

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 60.4525

Fig. 1

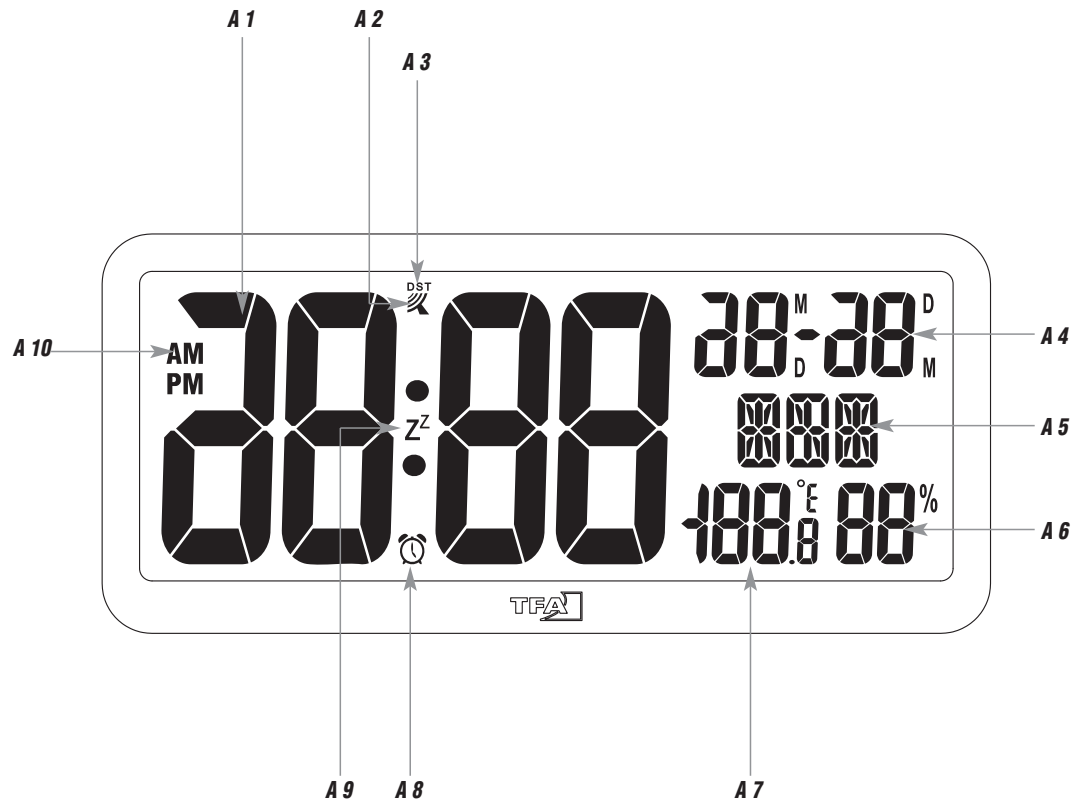
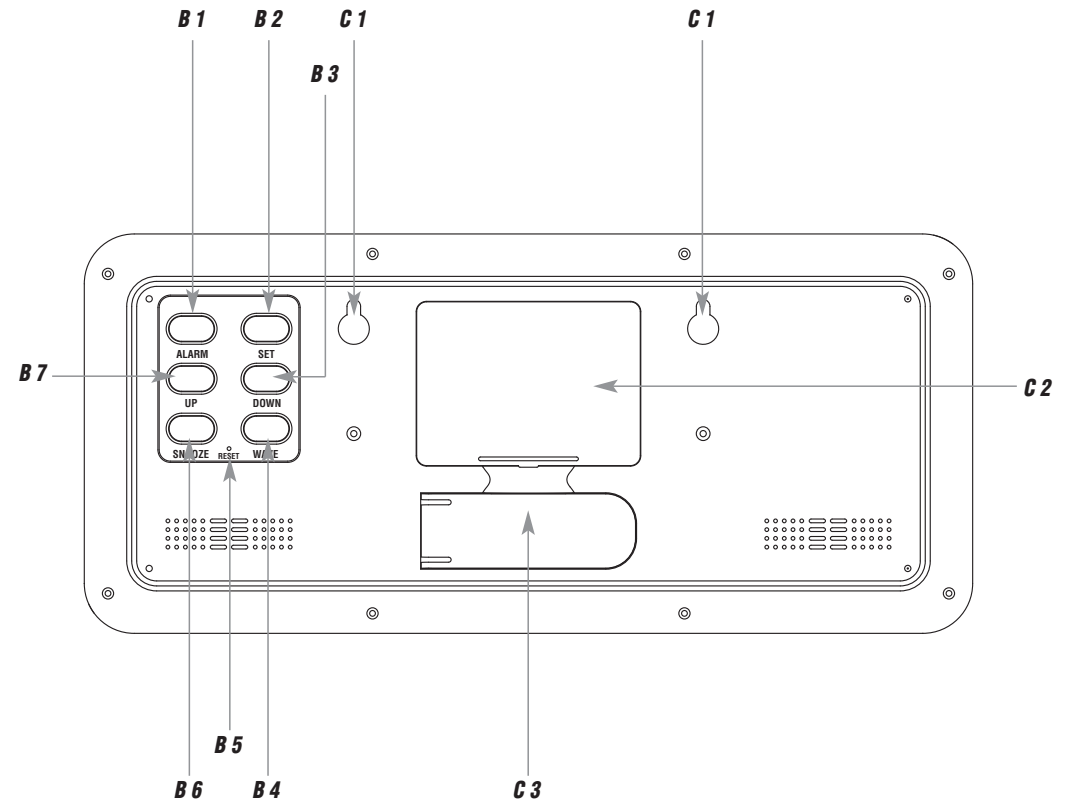


Fig. 2



Funkuhr mit Raumklima

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch** .
- Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Funkuhr
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Funkuhr mit höchster Genauigkeit
- Innentemperatur
- Innenluftfeuchtigkeit
- Datum mit Wochentag in 7 Sprachen
- Weckalarm mit Schlummerfunktion
- Ideal für zuhause, das Büro, das Wartezimmer, den Eingangs- oder Empfangsbereich
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen

4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

D

Funkuhr mit Raumklima

- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG!
Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!

5. Bestandteile

A: LCD-Anzeige (Fig. 1):

- | | |
|-------------------------------|---|
| A 1: Uhrzeit | A 2: DCF-Empfangssymbol |
| A 3: Sommerzeit-Symbol | A 4: Datum |
| A 5: Wochentag | A 6: Innenluftfeuchtigkeit |
| A 7: Innentemperatur | A 8: Alarmsymbol |
| A 9: Snooze-Symbol | A 10: AM/PM im 12 Stunden-Format |

B: Tasten (Fig. 2):

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| B 1: ALARM Taste | B 2: SET Taste |
| B 3: DOWN Taste | B 4: WAVE Taste |
| B 5: RESET Knopf | B 6: SNOOZE Taste |
| B 7: UP Taste | |

C: Gehäuse (Fig. 2):

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| C 1: Wandaufhängung | C 2: Batteriefach |
| C 3: Ständer (ausklappbar) | |

6. Inbetriebnahme

6.1 Batterien einlegen

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.

Funkuhr mit Raumklima

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie vier neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Ein Signalton ertönt und alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt. Schließen Sie den Batteriedeckel wieder.

6.2 Empfang der Funkzeit

- Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und das DCF-Empfangssymbol blinkt. Wenn der Zeitcode nach max. 10 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum, der Wochentag und das DCF-Empfangssymbol ständig im Display angezeigt. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display.
- Ist kein Funkempfang erfolgt, können Sie die Initialisierung auch manuell starten. Drücken Sie hierzu die **WAVE** Taste.
- Das DCF-Empfangssymbol blinkt.
- Unterbrechen Sie den Empfangsversuch, indem Sie die **WAVE** Taste noch einmal drücken. Das DCF-Empfangssymbol verschwindet.
- Der DCF-Signalempfang findet täglich um 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 und 5:00 Uhr morgens statt.
- Es gibt drei verschiedene Empfangszustände:

-  blinkt – Empfang aktiv
-  bleibt stehen – Empfang erfolgreich
-  verschwindet – kein Empfang

- Falls die Funkuhr kein DCF-Funksignal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden.

6.3 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77,5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
- Vermeiden Sie die Nähe von Störquellen wie Computerbildschirmen, Fernsehgeräten oder massiven Metallgegenständen. In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (± 1 Sekunde) zu gewährleisten.

7. Bedienung

7.1 Manuelle Einstellungen

- Halten Sie die **SET** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Der erste einstellbare Wert blinkt im Display.
- Machen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste die gewünschte Einstellung.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.

D

Funkuhr mit Raumklima

- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Sprachauswahl für den Wochentag (Voreinstellung: GER)
 - Jahr, Monat, Tag
 - Datumsanzeige Tag/Monat (D/M) oder Monat/Tag (M/D) (Voreinstellung: D/M)
 - Zeitzone -12/+12 (Voreinstellung: ZONE 00)
 - Stunden, Minuten
- Halten Sie die **UP** oder **DOWN** Taste im jeweiligen Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf. Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

7.1.1 Spracheinstellung für den Wochentag

- Im Einstellungsmodus können Sie die Sprachauswahl für den Wochentag vornehmen: Deutsch (GER), Französisch (FRE), Spanisch (SPA), Italienisch (ITA), Niederländisch (DUT), Dänisch (DAN), Englisch (ENG).

7.1.2 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellungsmodus können Sie die Zeitzonekorrektur vornehmen.
- Die Zeitzonekorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Signal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der DCF-Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

7.2 Einstellung der Temperatureinheit

- Drücken Sie im Normalmodus die **DOWN** Taste, um von Celsius (°C) auf Fahrenheit (°F) als Temperatureinheit zu wechseln.

7.3 Einstellung des Weckalarms

- Halten Sie die **ALARM** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste und stellen Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.
- Drücken Sie die **ALARM** Taste noch einmal, um zur aktuellen Uhrzeit zurückzukehren.
- Der Alarm ist aktiviert und das Alarmsymbol erscheint auf dem Display.
- Zum Deaktivieren/Aktivieren des Alarms drücken Sie die **ALARM** Taste im Normalmodus.
- Das Alarmsymbol verschwindet/erscheint auf dem Display.
- Bei aktiviertem Alarm beginnt der Wecker zu klingeln, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist. Das Alarmsymbol blinkt.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste (außer **SNOOZE**) und der Alarm wird beendet.
- Drücken Sie auf die **SNOOZE** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
- Der Alarm wird für die Dauer von ca. 5 Minuten unterbrochen.
- Das Snooze-Symbol und das Alarmsymbol blinken.

D

Funkuhr mit Raumklima

- Drücken Sie auf eine beliebige Taste, um die Snooze-Funktion zu beenden.
- Das Snooze-Symbol verschwindet.

8. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein DCF-Empfang	→ Initialisierung manuell starten → Empfangsversuch in der Nacht abwarten → Anderen Aufstellort für das Gerät wählen → Uhrzeit manuell einstellen
Unkorrekte Anzeige	→ RESET Knopf drücken → Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

9. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Funkuhr mit Raumklima

10. Technische Daten

Spannungsversorgung	Batterien 4 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Messbereich Temperatur	-10°C ... 50°C (14°F...122°F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20%...99%
Anzeige LL /HH	Temperatur / Luftfeuchtigkeit außerhalb des Messbereichs
Gehäusemaße	356 x 27 (113) x 161 (156) mm
Gewicht	608 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.4525 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Radio-controlled clock with indoor climate

Thank you for choosing this product from TFA.

1. Before you use this product

- **Please make sure you read the instruction manual carefully** .
- The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. Delivery contents

- Radio-controlled clock
- User manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Highest precision radio-controlled clock
- Indoor temperature
- Indoor humidity
- Date and day of the week (7 languages)
- Alarm with snooze function
- Ideal for home, office, waiting room, entrance or reception area
- Wall mounting or table standing

4. Safety notices

- This product is exclusively intended for the range of application described above.



WARNING!
Risk of injury:

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.

(GB)

Radio-controlled clock with indoor climate

(GB)

- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



CAUTION!
Important information on product safety!

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The device is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!

5. Elements

A: LCD display (Fig. 1):

- | | |
|---|--------------------------------------|
| A 1: Time | A 2: DCF reception symbol |
| A 3: Daylight Saving Time (DST) symbol | A 4: Date |
| A 5: Day of the week | A 6: Indoor humidity |
| A 7: Indoor temperature | A 8: Alarm symbol |
| A 9: Snooze symbol | A 10: AM/PM in 12-hour format |

B: Buttons (Fig. 2):

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| B 1: ALARM button | B 2: SET button |
| B 3: DOWN button | B 4: WAVE button |
| B 5: RESET button | B 6: SNOOZE button |
| B 7: UP button | |

C: Housing (Fig. 2):

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| C 1: Wall mounting hole | C 2: Battery compartment |
| C 3: Stand (fold out) | |

6. Getting started

6.1 Insert the batteries

- Remove the protective film from the display.

Radio-controlled clock with indoor climate

(GB)

- Open the battery compartment and insert four new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment. Close the battery compartment again.

6.2 Radio-controlled time reception

- The clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the display. When the time code is successfully received after a maximum of 10 minutes, the radio-controlled time, the date, the day of the week and the DCF symbol will be shown steadily on the display. In Daylight Saving Time DST is shown on the display.
- If there is no reception, you can start the initialisation manually. Press the **WAVE** button.
- The DCF symbol flashes.
- Interrupt the reception by pressing the **WAVE** button again. The DCF reception symbol disappears.
- The DCF reception always takes place daily at 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 and 5:00 o'clock in the morning.
- There are three different reception states:
 -  flashing – reception is active
 -  remains – reception is successful
 -  disappears – no reception
- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.

6.3 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.
- Make sure to avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects. Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

7. Operation

7.1 Manual settings

- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- The first adjustable value flashes on the display.
- Use the **UP** or **DOWN** button to make the desired setting.
- Confirm with the **SET** button and go to the next setting.

Radio-controlled clock with indoor climate

(GB)

- The sequence is shown as follows:
 - Day-of-week language: (default: GER)
 - Year, month, day
 - Calendar Display Format: Day/Month (D/M) or Month/Day (M/D) (default: D/M)
 - Time zone -12/+12 (default: ZONE 00)
 - Hour, minutes
- Press and hold the **UP** or **DOWN** button in the respective setting mode for quick setting. The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 30 seconds.
- The manually set time is overwritten once the DCF time signal is successfully received.

7.1.1 Day-of-the week language

- In the setting mode you can choose between the day-of-the week language: German (GER), French (FRE), Spanish (SPA), Italian (ITA), Dutch (DUT), Danish (DAN), English (ENG).

7.1.2 Time zone setting

- In the setting mode you can make the time zone correction.
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

7.2 Temperature unit setting

- Press the **DOWN** button in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature units.

7.3 Alarm time setting

- Press and hold the **ALARM** button for three seconds to enter the setting mode.
- The hour digits flash.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Confirm the setting with the **ALARM** button and set minutes in the same way.
- Press the **ALARM** button again to return to the current time.
- The alarm is activated and the alarm symbol appears on the display.
- To activate/turn off the alarm, press **ALARM** button in normal mode.
- The alarm symbol disappears/appears on the display.
- When the alarm is activated, the alarm starts to ring when the set alarm time is reached. The alarm symbol flashes.
- Press any button (except **SNOOZE**) and the alarm will stop.
- Press the **SNOOZE** button to activate the snooze function.
- The alarm will be interrupted for about 5 minutes.
- The snooze symbol and the alarm symbol are flashing on the display.

Radio-controlled clock with indoor climate

- Press any button to stop the snooze function.
- The snooze symbol will disappear.

8. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No DCF reception	→ Start the initialization manually → Wait for an attempt reception during the night → Choose another place for your device → Set the clock manually
Incorrect indication	→ Press the RESET button → Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

9. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste.

Radio-controlled clock with indoor climate

They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

10. Specifications

Power consumption	4 x AA 1.5 V batteries (not included)
Measuring range - temperature	-10°C ... 50°C (14°F...122°F)
Measuring range - humidity	20%...99%
Indication: LL / HH	Temperature / humidity is outside measuring range
Housing dimension	356 x 27 (113) x 161 (156) mm
Weight	608 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.4525 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

Horloge radio-pilotée avec affichage du climat ambiant

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi** .
- Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Horloge radio-pilotée
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Horloge radio-pilotée de grande précision
- Température intérieure
- Humidité intérieure
- Jour de la semaine (7 langues) et date
- Réveil avec fonction « snooze »
- Idéal pour la maison, le bureau, le hall d'entrée, la salle d'attente ou la réception.
- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur

4. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.



AVERTISSEMENT !
Danger de blessure !

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.

(F)

Horloge radio-pilotée avec affichage du climat ambiant

(F)

- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION !
Conseils importants de sécurité du produit !

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !

5. Composants

A : Affichage LCD (Fig. 1) :

- A 1 :** Horloge
- A 3 :** Symbole de l'heure d'été
- A 5 :** Jour de la semaine
- A 7 :** Température intérieure
- A 9 :** Symbole de répétition « snooze »

- A 2 :** Symbole de réception DCF
- A 4 :** Date
- A 6 :** Humidité intérieure
- A 8 :** Symbole de réveil
- A 10 :** AM/PM en format de 12 heures

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **ALARM**
- B 3 :** Touche **DOWN**
- B 5 :** Bouton **RESET**
- B 7 :** Touche **UP**

- B 2 :** Touche **SET**
- B 4 :** Touche **WAVE**
- B 6 :** Touche **SNOOZE**

C : Boîtier (Fig. 2) :

- C 1 :** Œillet de suspension
- C 3 :** Support (dépliable)

- C 2 :** Compartiment à piles

6. Mise en service

6.1 Insertion des piles

- Retirez le film de protection de l'affichage.

Horloge radio-pilotée avec affichage du climat ambiant

(F)

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez quatre nouvelles piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument brièvement. Refermez le couvercle.

6.2 Réception de l'heure radio

- L'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote. En cas de réception correcte après 10 minutes au maximum, l'heure radio, la date, le jour de la semaine et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran. Pendant l'heure d'été, DST apparaît sur l'écran.
- S'il n'y a pas de réception, vous pouvez également activer manuellement la réception. Appuyez sur la touche **WAVE**.
- Le symbole de réception DCF clignote.
- Interrompez la tentative de réception en appuyant encore une fois sur la touche **WAVE**. Le symbole de réception DCF disparaît.
- La réception du signal DCF a lieu une fois par heure à 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 à 5:00 heures du matin.
- Il y a 3 états de réception différents :

 clignote – réception en cours
 reste en arrêt – réception abouti
 disparaît – pas de réception

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'heure manuellement.

6.3 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
- Évitez la proximité de sources d'interférence telles que les écrans d'ordinateur, les téléviseurs ou les objets métalliques solides. Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

7. Utilisation

7.1 Réglages manuels

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage.
- La première valeur réglable clignote sur l'écran.
- Utilisez la touche **UP** ou **DOWN** pour effectuer le réglage souhaité.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.

Horloge radio-pilotée avec affichage du climat ambiant

(F)

- L'ordre est le suivant :
 - Réglage de la langue des jours de la semaine (par défaut : GER)
 - Année, mois, jour
 - Format de la date : Jour/Mois (D/M), Mois/Jour (M/D) (par défaut : D/M)
 - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : ZONE 00)
 - Heures, minutes
- Maintenez la touche **UP** ou **DOWN** appuyée au cours d'un mode de réglage pour parvenir à l'affichage rapide. L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 30 secondes.
- Lorsque la réception du signal DCF a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

7.1.1 Réglage de la langue pour le jour de la semaine

- En mode de réglage, vous pouvez sélectionner la langue pour le jour de la semaine : Allemand (GER), français (FRE), espagnol (SPA), italien (ITA), néerlandais (DUT), danois (DAN), anglais (ENG).

7.1.2 Réglage du fuseau horaire

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire.
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

7.2 Réglage de l'unité de température

- Appuyez sur la touche **DOWN** en mode normal pour configurer l'affichage de la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

7.3 Réglage du réveil

- Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage.
- L'affichage de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez le réglage au moyen de la touche **ALARM** et procédez de la même manière pour le paramétrage des minutes.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **ALARM** afin de retourner à l'affichage de l'heure actuelle.
- Le réveil est activé et le symbole de réveil apparaît sur l'écran.
- Pour désactiver/activer le réveil, appuyez sur la touche **ALARM** en mode normal.
- Le symbole de réveil disparaît/apparaît sur l'écran.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner (si la fonction de réveil est activée). Le symbole de réveil clignote.
- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf sur la touche **SNOOZE**) pour éteindre le réveil.
- Appuyez sur la touche **SNOOZE** pour activer la fonction de répétition « snooze ».

Horloge radio-pilotée avec affichage du climat ambiant

- Le réveil s'interrompt pendant environ 5 minutes.
- Le symbole de « snooze » et le symbole de réveil clignotent sur l'écran.
- Appuyez sur une touche de votre choix pour arrêter la fonction « snooze ».
- Le symbole de « snooze » disparaît sur l'écran.

8. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception DCF	→ Activez manuellement la réception → Attendez la réception du signal de nuit → Choisissez une autre position pour votre appareil → Réglez l'heure manuellement
Affichage incorrect	→ Appuyez sur le bouton RESET → Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

9. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

(F)

Horloge radio-pilotée avec affichage du climat ambiant

(F)

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

10. Caractéristiques techniques

Alimentation	Piles 4 x 1,5 V AA (non incluses)
Plage de mesure – température	-10°C ... 50°C (14°F...122°F)
Plage de mesure – humidité	20%...99%
Affichage LL / HH	Température / humidité mesurée hors de la plage de mesure
Dimensions du boîtier	356 x 27 (113) x 161 (156) mm
Poids	608 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.4525 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Orologio radiocontrollato con clima ambientale

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso** .
- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

2. La consegna include

- Orologio radiocontrollato
- Istruzioni per l'uso

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Orologio radiocontrollato della massima precisione
- Temperatura interna
- Umidità interna
- Data e giorno della settimana in 7 lingue
- Sveglia con funzione snooze
- Ideale per casa, ufficio, reception o sala d'attesa
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio

4. Avviso di sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.



AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.

Orologio radiocontrollato con clima ambientale

- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



ATTENZIONE!
Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Adatto solo all'uso in ambienti interni. Proteggere dall'umidità!

5. Componenti

A: Display LCD (Fig. 1):

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| A 1: Orologio | A 2: Simbolo di ricezione DCF |
| A 3: Simbolo dell'ora legale | A 4: Data |
| A 5: Giorno della settimana | A 6: Umidità interna |
| A 7: Temperatura interna | A 8: Simbolo della sveglia |
| A 9: Simbolo snooze | A 10: AM/PM nel formato 12 ore |

B: Tasti (Fig. 2):

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| B 1: Tasto ALARM | B 2: Tasto SET |
| B 3: Tasto DOWN | B 4: Tasto WAVE |
| B 5: Tasto RESET | B 6: Tasto SNOOZE |
| B 7: Tasto UP | |

C: Struttura esterna (Fig. 2):

- | | |
|--|---------------------------|
| C 1: Foro per sospensione alla parete | C 2: Vano batteria |
| C 3: Supporto (pieghevole) | |

6. Messa in funzione

6.1 Inserire le batterie

- Rimuovere il foglio protettivo dal display.

Orologio radiocontrollato con clima ambientale

- Aprire il vano batteria e inserire 4 batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Viene emesso un segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente. Richiudere il coperchio.

6.2 Ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'orologio prova a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare. Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo 10 minuti al massimo, l'ora radiocontrollata, la data, il giorno della settimana e il simbolo della ricezione del segnale DCF vengono visualizzati sul display in modo fisso. Durante il periodo di ora legale sul display appare DST.
- In caso di mancata ricezione del segnale, è possibile avviare l'inizializzazione manualmente. Premere il tasto **WAVE**.
- Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Interrompere l'operazione di ricezione premendo nuovamente il tasto **WAVE**. Il simbolo della ricezione del segnale DCF scompare.
- La ricezione del segnale DCF avviene ogni giorno ore 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 e 05:00 del mattino.
- Ci sono 3 differenti stati di ricezione:



lampeggiante – ricezione attiva

si ferma – ricezione ottimale

scompare – nessuna ricezione

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (ad esempio a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente.

6.3 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.
- Tenerlo lontano da eventuali fonti di interferenza come monitor di computer, televisori o oggetti metallici solidi. All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

7. Uso

7.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Il primo valore regolabile lampeggia sul display.
- Utilizzare il tasto **UP** o **DOWN** per effettuare l'impostazione desiderata.
- Premere il tasto **SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.

Orologio radiocontrollato con clima ambientale

- L'ordine è il seguente:
 - Lingua nella quale verrà indicato il giorno della settimana (predefinito: GER)
 - Anno, mese, giorno
 - Visualizzazione della data giorno/mese (D/M) o mese/giorno (M/D) (predefinito: D/M)
 - Fuso orario -12/+12 (predefinito: ZONE 00)
 - Ore, minuti
- Tenere premuto il tasto **UP** o **DOWN** in modalità impostazione per procedere velocemente. L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 30 secondi.
- In caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

7.1.1 Impostazione della lingua per il giorno della settimana

- Nella modalità di impostazione è possibile selezionare la lingua per il giorno della settimana: Tedesco (GER), francese (FRE), spagnolo (SPA), italiano (ITA), olandese (DUT), danese (DAN), inglese (ENG).

7.1.2 Impostazione del fuso orario

- In modalità di impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario.
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce dall'ora radiocontrollata (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

7.2 Impostazione della visualizzazione della temperatura

- Premendo il tasto **DOWN** nella modalità normale, è possibile commutare la visualizzazione della temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit).

7.3 Impostazione della sveglia

- Tenere premuto il tasto **ALARM** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare le ore con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **ALARM** e inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Premere nuovamente il tasto **ALARM** per ritornare alla visualizzazione dell'ora attuale.
- La funzione sveglia è attivata e sul display appare il simbolo della sveglia.
- Per disattivare/attivare la funzione sveglia premere il tasto **ALARM** in modalità normale.
- Sul display scompare/appare il simbolo della sveglia.
- All'attivazione dell'allarme, quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare. Il simbolo della sveglia lampeggia.
- Premere un tasto a piacere (ad eccezione del tasto **SNOOZE**) per arrestare l'allarme.
- Per attivare la funzione snooze, premere il tasto **SNOOZE**.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per ca. 5 minuti.

Orologio radiocontrollato con clima ambientale

- Il simbolo snooze e il simbolo della sveglia lampeggiano sul display.
- Premere un tasto a piacere per arrestare la funzione snooze.
- Il simbolo snooze scompare.

8. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Nessuna ricezione DCF	→ Avviare l'inizializzazione manualmente → Attendere il tentativo notturno di ricezione → Cercare nuove posizioni per il dispositivo → Impostare manualmente l'ora
Indicazione non corretta	→ Premere il tasto RESET → Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

9. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Orologio radiocontrollato con clima ambientale

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

10. Dati tecnici

Alimentazione	4 batterie AA da 1,5 V (non incluse)
Campo di misura - temperatura	-10°C ... 50°C (14°F...122°F)
Campo di misura - umidità	20%...99%
Indicazione LL/HH	Temperatura / umidità fuori dal campo di misura
Dimensioni esterne	356 x 27 (113) x 161 (156) mm
Peso	608 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.4525 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

Radiografische klok met binnenklimaat

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door .
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Radiografische klok
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Radiografische klok met hoge precisie
- Binnentemperatuur
- Binnenluchtvochtigheid
- Datum en weekdag in 7 talen
- Alarm met snooze functie
- Ideaal voor thuis, op kantoor, in de wachtkamer, voor de ingang of ontvangstruimte
- Om op te hangen of neer te zetten

4. Veiligheidsinstructies

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.



WAARSCHUWING!
Kans op letsel!

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**

NL

Radiografische klok met binnenklimaat

NL

- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



LET OP!
Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen

A: LCD-display (Fig. 1):

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| A 1: Klok | A 2: DCF ontvangstsymbool |
| A 3: Zomertijdsymbool | A 4: Datum |
| A 5: Weekdag | A 6: Binnenluchtvochtigheid |
| A 7: Binnentemperatuur | A 8: Alarmsymbool |
| A 9: Snooze symbool | A 10: AM/PM bij 12-uur-cyclus |

B: Toetsen (Fig. 2):

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| B 1: ALARM toets | B 2: SET toets |
| B 3: DOWN toets | B 4: WAVE toets |
| B 5: RESET knop | B 6: SNOOZE toets |
| B 7: UP toets | |

C: Behuizing (Fig. 2):

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| C 1: Wandbevestiging | C 2: Batterijvak |
| C 3: Standaard (uitklapbaar) | |

6. Inbedrijfstelling

6.1 Plaatsen van de batterijen

- De beschermfolie van het display verwijderen.
- Open het batterijvak en plaats er 4 nieuwe batterijen 1,5 V AA in.
- U hoort een signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort. Sluit het deksel weer.

Radiografische klok met binnenklimaat

(NL)

6.2 Ontvangst van het DCF-tijdsignaal

- Het apparaat probeert het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert. Als na 10 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd, het DCF-ontvangstsymbool, de datum en de weekday permanent op het display. Gedurende de zomertijd verschijnt DST op het display.
- Als er geen ontvangst is, kunt u de initiatie ook handmatig starten. Druk op de **WAVE** toets.
- Het DCF ontvangstsymbool knippert.
- Druk nog eens op de **WAVE** toets om de ontvangstpoging te onderbreken. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt.
- Het DCF-signaalontvangst vindt dagelijks om 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 en om 5 uur 's morgens plaats.
- Er zijn 3 verschillende ontvangsttoestanden:



knippert – ontvangst is actief

blijft op het display – ontvangst is goed

verdwijnt – geen ontvangst

- Als de radiografische klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen.

6.3 Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.
- Vermijd de nabijheid van storingsbronnen zoals computermonitoren, televisies of vaste metalen voorwerpen. In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dichterbij het raam te zetten.
- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

7. Bediening

7.1 Handmatige instellingen

- Druk op de **SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De eerste instelbare waarde knippert op het display.
- Gebruik de **UP** of **DOWN** toets om de gewenste instelling te bepalen.
- Druk op de **SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - Taalinstelling voor de weekdays (standaardinstelling: GER)
 - Jaar, maand, dag
 - Weergave van de datum dag/maand (D/M) of maand/dag (M/D) kiezen (standaardinstelling: D/M).

Radiografische klok met binnenklimaat

(NL)

- Tijdzone +12/-12 (standaardinstelling: ZONE 00)
- Uren, minuten
- Houdt de **UP** of **DOWN** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus. Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 30 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overgeschreven.

7.1.1 Taalinstelling voor de weekday

- In de instelmodus kunt u de taal voor de weekdays kiezen: Duits (GER), Frans (FRE), Spaans (SPA), Italiaans (ITA), Nederlands (DUT), Deens (DAN), Engels (ENG).

7.1.2 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt de tijdzone corrigeren.
- Een correctie van de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

7.2 Instelling van de temperatuureenheid

- Druk op de **DOWN** toets in de normale modus en u kunt tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

7.3 Alarm instelling

- Druk op de **ALARM** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De uuraanduiding knippert.
- Stel het uur met de **UP** of **DOWN** toets in.
- Bevestig de instelling met de **ALARM** toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Druk nog eens op de **ALARM** toets om naar de actuele tijd terug te keren.
- De alarmfunctie is geactiveerd en het alarmsymbool verschijnt op het display.
- Voor het deactiveren/activeren van het alarm druk op de **ALARM** toets in de normale modus.
- Het alarmsymbool verdwijnt/verschijnt van het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd bereikt is begint de wekker te rinkelen (bij actief alarm). Het alarmsymbool knippert.
- Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van de **SNOOZE** toets) en het alarm zal stoppen.
- Om de snoozefunctie te activeren druk op de **SNOOZE** toets.
- Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken.
- Het snoozesymbool en het alarmsymbool knipperen op het display.
- Druk op een willekeurige toets en de snoozefunctie zal stoppen.
- Het snoozesymbool verdwijnt.

Radiografische klok met binnenklimaat

(NL)

8. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen → Vervang de batterijen
Geen DCF ontvangst	→ Initiatie handmatig starten → Ontvangstpoging in de nacht afwachten → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat → Tijd handmatig instellen
Geen correcte weergave	→ Op RESET knop drukken → Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

9. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Radiografische klok met binnenklimaat

(NL)

10. Technische gegevens

Spanningsvoorziening	Batterijen 4 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Meetbereik – temperatuur	-10°C ... 50°C (14°F...122°F)
Meetbereik – luchtvochtigheid	20%...99%
Indicatie LL/HH	Temperatuur / luchtvochtigheid buiten het meetbereik
Afmetingen behuizing	356 x 27 (113) x 161 (156) mm
Gewicht	608 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 60.4525 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Reloj radiocontrolado con clima interior

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso** .
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Reloj radiocontrolado
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Reloj radiocontrolado con alta precisión
- Temperatura interior
- Humedad interior
- Fecha y día de semana (7 idiomas)
- Alarma de despertador con función snooze
- Ideal para la casa, la oficina, sala de espera o el área de vestíbulo
- Montaje de pared o sobremesa

4. Advertencias de seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.



¡Advertencia!
¡Riesgo de lesiones!

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.

E

Reloj radiocontrolado con clima interior

E

- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡ATENCIÓN!
¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Sólo para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!

5. Componentes

A: Pantalla LCD (Fig. 1):

- | | |
|--|---|
| A 1: Hora | A 2: Símbolo de recepción DCF |
| A 3: Símbolo de horario de verano | A 4: Fecha |
| A 5: Día de la semana | A 6: Humedad interior |
| A 7: Temperatura interior | A 8: Símbolo de la alarma |
| A 9: Símbolo de snooze | A 10: AM/PM en el sistema 12 horas |

B: Teclas (Fig. 2):

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| B 1: Tecla ALARM | B 2: Tecla SET |
| B 3: Tecla DOWN | B 4: Tecla WAVE |
| B 5: Botón RESET | B 6: Tecla SNOOZE |
| B 7: Tecla UP | |

C: Cuerpo (Fig. 2):

- | | |
|-----------------------------------|--|
| C 1: Colgador para pared | C 2: Compartimento de las pilas |
| C 3: Soporte (desplegable) | |

6. Puesta en marcha

6.1 Introducir las pilas

- Despegue la película protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento de las pilas e introduzca 4 pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se muestran brevemente. Cierre la tapa de nuevo.

Reloj radiocontrolado con clima interior

E

6.2 Recepción de la hora radiocontrolada

- El reloj está tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea. Una vez que se ha recibido el código de horario después de un máximo de 10 minutos se muestran la hora controlada por radio, la fecha, el día de la semana y el símbolo de recepción DCF constantemente en la pantalla. Durante el tiempo de verano aparece DST en la pantalla.
- Si no ha recibido ninguna señal DCF, puede comenzar la inicialización manualmente. Pulse la tecla **WAVE**.
- El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Interrumpa el proceso de recepción pulsando de nuevo la tecla **WAVE**. El símbolo de recepción DCF desaparece.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 y 5:00 de la mañana.
- Hay tres estados de recepción diferentes:
 -  parpadea – recepción activa
 -  se detiene – recepción exitosa
 -  desaparece – ninguna recepción
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente.

6.3 Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (ordenadores, televisores radioteléfonos) y objetos metálicos macizos. En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.
- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

7. Manejo

7.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- El primer valor ajustable parpadea en la pantalla.
- Puede utilizar la tecla **UP** o **DOWN** para realizar el ajuste deseado.
- Pulse la tecla **SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Idioma para el día de la semana (nivel preseleccionado: GER)
 - Año, mes, día

Reloj radiocontrolado con clima interior

E

- Indicación de la fecha día/mes (D/M - nivel preseleccionado) o mes/día (M/D)
- Zona horaria -12/+12 (nivel preseleccionado: ZONE 00)
- Horas, minutos
- Mantenga pulsada la tecla **UP** o **DOWN** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida. El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 30 segundos.
- Si la recepción de la señal de radio para la hora DCF es exitosa el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

7.1.1 Configuración del idioma para el día de la semana

- En el modo de ajuste, puede seleccionar el idioma para el día de la semana: Alemán (GER), francés (FRE), español (SPA), italiano (ITA), holandés (DUT), danés (DAN), inglés (ENG).

7.1.2 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria.
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

7.2 Ajuste de la unidad de la temperatura

- Pulse la tecla **DOWN** en el modo normal, puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

7.3 Ajuste de la alarma

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Ajuste las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **ALARM** y introduzca de la misma manera los minutos.
- Pulse otra vez la tecla **ALARM**, para volver a la hora actual.
- La función de la alarma se encuentra activada y el símbolo de la alarma aparece en la pantalla.
- Para desactivar/activar la función de la alarma, pulse la tecla **ALARM** en el modo normal.
- El símbolo de alarma desaparece/aparece en la pantalla.
- Con la alarma activada, el despertador comienza a sonar, cuando se ha alcanzado la hora de la alarma establecida. El símbolo de alarma parpadea.
- Pulse cualquier tecla (excepto la tecla **SNOOZE**) para terminar la alarma.
- Pulse la tecla **SNOOZE** para activar la función de snooze.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 5 minutos.
- El símbolo snooze y el símbolo de la alarma parpadean en la pantalla.
- Pulse cualquier tecla para terminar la función snooze.
- El símbolo snooze desaparece en la pantalla.

Reloj radiocontrolado con clima interior**E****8. Averías**

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de DCF	→ Comenzar la inicialización manualmente → Esperar la recepción de noche → Elegir otro lugar para el dispositivo → Ajustar la hora manualmente
Indicación incorrecta	→ Pulse el botón RESET → Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

9. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reloj radiocontrolado con clima interior**E****10. Datos técnicos**

Alimentación de tensión	Pilas 4 x 1,5 V AA (no incluidas)
Gama de medición – temperatura	-10°C ... 50°C (14°F...122°F)
Gama de medición – humedad del aire	20%...99%
Indicación LL / HH	Temperatura / humedad está fuera del rango de medición
Dimensiones de cuerpo	356 x 27 (113) x 161 (156) mm
Peso	608 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.4525 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania